



KAZAKH ARAL KHAN UNIVERSITY
OF INTERNATIONAL RELATIONS AND
WORLD LANGUAGES

Тіл әлемі Мир языков

29 апреля 2016 г., № 3 (153)
Издается с апреля 1997 года

29 сәуір 2016 ж., № 4 (153)

1997 ж. сәуір айынан бастап шығады

РАСШИРЕННОЕ ЗАСЕДАНИЕ УМО РУМС ПО ГРУППЕ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ «ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ» ПО ТЕМЕ «РЕАЛИЗАЦИЯ ДОРОЖНОЙ КАРТЫ РАЗВИТИЯ ТРЕХЪЯЗЫЧНОГО ОБРАЗОВАНИЯ НА 2015-2020 ГОДЫ»



29 апреля 2016 г. в КазУМОиМЯ имени Абылай хана проведено Расширенное заседание УМО РУМС по группе специальностей «Иностранные языки».

Председателем УМО РУМС был Омирбаев Серик Мауленович – директор департамента высшего и послевузовского образования и международного сотрудничества МОН РК. Он выступил с темой доклада «О внесении изменений и дополнений в учебные программы высшего образования в соответствии с требованиями Дорожной карты развития трехязычного образования на 2015-2020 учебные годы».



Им было отмечено, что в рамках реализации 79 шага Плана нации «100 конкретных шагов: современное государство для всех» Министерством образования и науки Республики Казахстан проводится следующая работа по внедрению трехязычного образования.

Для перехода на английский язык обучения в Плане мероприятий по реализации Государственной программы развития образования и науки Республики Казахстан на 2016-2019 годы (далее - ГПРОН) включены основные тенденции развития трехязычного образования.

Принята Дорожная карта развития трехязычного образования на 2015-2020 годы (далее - Дорожная карта), целью которой является обеспечение поэтапного внедрения трехязычного обучения на всех уровнях образования в Казахстане (*Совместный приказ министерств образования и науки, культуры и спорта, по инвестициям и развитию*).

Дорожная карта предусматривает овладение обучающимися государственным языком, русским языком, употребляемым наравне с казахским в качестве официального, и английским языком как инструментом успешной интеграции в мировое сообщество.

Вместе с тем, распоряжением Государственного секретаря РК от 30 октября 2015 г. № 11 утвержден План мероприятий по продвижению трехязычного образования.

В качестве справки директором департамента отмечено, что вузами сформирован «событийный ряд» по основным мероприятиям в рамках продвижения трехязычного образования (Письмо ДВПОиМС № 03-3/1556 от 18.11.2016 г.).

В 2008 году Министерством были определены базовые вузы, которым предстояло определить общую стратегию подготовки трехязычных педагогов.

Именно с этого момента начался первый этап целенаправленного осуществления трехязычного образования в Казахстане.

Так, с 2012-2013 учебного года в 32 вузах открыты специальные отделения с обучением на английском языке. В настоящее время в вузах работают 38 тыс. ППС, из них более 10 % уже свободно владеют иностранным языком, и преподают дисциплины на трех языках. При этом наибольшее количество преподавателей, ведущих занятия на английском языке, работают на инженерно-технических специальностях и специальностях естественно-научного направления.

Для перехода на английский язык обучения в ГОСО высшего образования предусмотрено обучение не менее 20% учебных дисциплин на втором языке, не менее 30% на английском языке, 50 % на языке обучения.

В этой связи, в целях подготовки к новому учебному году, а также в рамках развития трехязычного образования, УМО по группам специальностей высшего и послевузовского образования необходимо внести изменения и дополнения в типовые учебные планы преподавания 50% учебных дисциплин на языке обучения (казахский или русский), 20% учебных дисциплин - на втором языке (русский или казахский соответственно) и 30% учебных дисциплин на английском языке (Письмо ДВПОиМС № 03-3/454 от 29.03.2016 г.).

С нового учебного года в вузах ИКТ будет преподаваться на английском языке с использованием базового учебника на английском языке на всех специальностях бакалавриата.

Также, по каждой группе специальностей будет определена одна базовая дисциплина, которая тоже будет преподаваться на английском языке (Протокол Министра МОН РК от 30.03.2016 г.).

Ынтымаков Т.Ж. зам.директора Национального центра тестирования. По теме «Анализ результатов вступительных экзаменов в магистратуру и докторантуру по иностранному языку». Был дан анализ результатов вступительных экзаменов в магистратуру и докторантуру по иностранному языку по различным параметрам, в том числе по гендерному признаку.

Докладчик предложил со стороны РУМС инициировать внесение изменений в Типовые правила приема на обучение в организации образования, реализующие профессиональные учебные программы послевузовского образования **осуществлять оценку результатов тестирования и рассмотрения в конкурсе на обучение по государственному гранту на основании уровня владения языком**, отменив балльную систему.



3. Опыт НИШ в реализации Дорожной карты развития трехязычного образования на 2015-2017 годы» - **Нургужина Асель Маратовна** - заместитель директора Центра педагогического мастерства АОО Назарбаев Интеллектуальные школы, к.т.н, доцент. Были внесены предложения по сотрудничеству Центра педагогического мастерства с высшими учебными заведениями Республики Казахстан в рамках трансляции опыта АОО «Назарбаев Интеллектуальные школы».



Ректор акад. **Кунанбаева С.С.** выступила с докладом **Проблемы разработки программ уровня обучения английскому языку на основе CEFR** –международного стандарта обучения языкам; Методика **CLIL** как предметно-языковое интегрированное обучение - **Кунанбаева С.С.** -председатель УМО РУМС по группе специальностей «Иностранные языки» отметила, что в КазУМОиМЯ им. Абылай хана ректором согласно Плана Нации - 100 конкретных шагов



«Современное государство для всех», в частности, для реализации шагов 76, 77, 78, 79 направленных на модернизацию сферы высшего образования, для интегрированного обучения по методике.

На трех языках были разработаны «Программа управления формированием профессионально-профильной подготовки специалистов» по 4-ем направлениям:

1.1 Бакалавр гуманитарных знаний, куда вошли специальности 5B021000 – «Иностранная филология» Профили:

- Лингводидактика по теоретической и прикладной лингвистике (Theoretical and applied linguistics);

- Лингвистика в обеспечении профессионально-отраслевых сфер (профессионально-отраслевых вариантах иностранных языков);

- Медиа коммуникация;

- Переводоведение, теория перевода и межкультурная коммуникация);

1.2 Бакалавр гуманитарных знаний по специальности 5B050500 – «Регионоведение»;

1.3 Бакалавр гуманитарных знаний по специальности 5B020200 - «Международные отношения»; 1.4 Бакалавр гуманитарных знаний по специальности «5B020900-Востоковедение».

Второе направление: Бакалавр в области социальных знаний по специальности: 5B050400 - «Журналистика»

Третье направление Бакалавр экономики и бизнеса по специальностям 5B50600 – «Экономика»; 5B501100 – «Маркетинг»; 5B051000 – «Государственное и местное управление»;

Бакалавр права по специальности 5B030200 – «Международное право».

Четвертое направление: 4.1 Бакалавр в области услуг по специальности 5B090400 - «Социально-культурный сервис»

В этих нормативных документах по каждому профилю прописаны профильно-значимые (базовые) учебные курсы (дисциплины) на трех языках, функционально-профильные модули базовых курсов (дисциплин), технологии обучения и формирования прикладных профильно-профессиональных умений, Ступени формирования профильно-целевых компе-

тендий. Если посмотреть, как реализуется каждый профиль, то он основан на методике CLIL. Как известно, нам сегодня необходимо разобраться в терминологии, которая используется в иноязычной подготовке. Например, «CEFR», который теперь принят и нашей Госпрограммой образования, утвержденной на 2016-2019 гг., - был принят Советом Европы (1991 г.).

Что такое CEFR? – В переводе и понимании назначения этой аббревиатуры, чаще выпускается значение сочетания «of reference for languages», т.е. для обеспечения соответствия общеевропейским рамкам и его уровневых индикаторов для языков Европы в языковом владении, обучении и оценке достижений.

Европейские языковые рамки CEFR были приняты Советом Европы только тогда, когда эксперты и министерства образования всех европейских стран пришли к выводу, что для квалификационного взаимопризнания и коммуникации в определении целей, достижения и оценки стандартов Европы необходимо выработать общеевропейские рамки, которые будут признаваться как показатели определения и аттестации всех видов квалификаций, достижения общеевропейских стандартов с их описанием, а также оценки различных уровней и целей во владении языками Европы.

CEFR – общеевропейский уровневый стандарт языковых компетенций, VOLL – профессиональный стандарт, языковых компетенций, адаптированный вариант для РК. Таким образом, CEFR с его **Common Reference Levels has been adopted as the global scale and a universal description of how any European Language be assessed “at 6 different levels of performance? Ranging from basic (A1, A2) through «independent» (B1, B2) to «proficient» (C1, C2)”**. These Levels function as a **reference point both/for description of levels/achievement, and for definition of aims and objectives to reach.**

В отечественной модели иноязычного образования введен был и автоматический перенос уровневого обучения английскому языку по системе кембриджских уровней. При этом, в нашей первой пригонке распределения этих уровней по ступеням системы образования был следующим:

- Для средней и средней профессиональной школы нор-



мативными уровнями с обеспечением их предметно-содержательного минимума определялись:

- Для начальной школы доуровневый уровень, обеспечиваемый программами «Starters», «Movers», «Flies», который не сертифицируется. Для основной школы – уровень А1-А2

Для профильной школы В1+В2; для колледжей и лицеев – уровень В1+предметы на языке по профилю.

- Для высшей школы вводились две модели уровневой обучения:

Неязыковой вуз – уровень В2+LSP;

Языковой вуз – В2, С1, С2 + LAP, LSP.

На основе разработанной 5-ти уровневой модели Национально-адаптивной системы уровней языковых компетенций, формирующей профбазируемые иноязычные компетенции для вузовского и послевузовского образования, а именно:

уровень **минимальной достаточности** – А1,А2;

уровень **базовой достаточности** – В1;

уровень **базовой стандартности** – В2;

уровень **сверхбазовой стандартности** – С1;

уровень **максимально-достаточный** – С2.

Были выработаны **Национально-стандартизированные 5 уровней** языковых компетенций, соответствующих и соответствующих с национально-адаптивными уровнями:

I национально-стандартный уровень **минимальной достаточности** (I HC) – (А1,А2);

II национально-стандартный уровень **базовой достаточности** (II HC) – (В1);

III национально-стандартный уровень **базовой стандартности** (III HC) – В2;

IV национально-стандартный уровень **сверхбазовой стандартности** (IV HC) – С1,

V национально-стандартный уровень **максимальной достаточности** (V HC) – С2.

Универсальная концепция и структура формирования полиязычия на основе **когнитивно-лингвокультурологической методологии**, представляющей собой универсальную структуру моделирования языкового образования, которая базируется, как уже было показано ранее, на первичных закономерностях – для родного языка, на вторичных – для вторых языков с определенным составом условий, и при полном отсутствии этих условий при усвоении иностранного языка.

Методика иноязычного образования значительно обогатилась от достижений теории межкультурной коммуникации, когнитивистики, этно-и-лингвокультурологии, психолингвистики и др. современных теорий.

Очевидно, что на современном этапе своего развития когнитивистика привнесла в теорию межкультурной коммуникации и обучения иностранным языкам целый ряд **основополагающих теоретических выкладок, позволяющих аргументировать органичность и взаимообусловленность ведущих теорий лингвистики и методики** иноязычного образования, открывая новые перспективы исследований возможностей перестройки когнитивно-языкового сознания, когнитивно-концептуальных структур сознания в зависимости от целевых установок, создавая для этого необходимые условия.

Презентация уроков английского языка КазУМОиМЯ на канале Youtube Тахмазов Р, Тутбаева Ж. Казахский университет международных отношений и мировых языков им. Абылай хана возглавляет УМО РУМС по группе специальностей «Иностранные языки». В целях реализации Дорожной карты развития трехязычного образования на 2015-2020 годы создали канал на Youtube под названием «Полилингва». Это образовательный канал, который даст возможность нашим студентам и студентам других вузов отработать домашнее задание, вспомнить материал при подготовке к сессии.

6. Обсуждение содержания новых ТУПов по группе специальностей «Иностранные языки» Декан ПФИЯ Ислам А.И., декан ф-та Перевода и филологии Мизамхан Б., зав. каф. Аскарова Г.К.

Постановили:

1. Продолжить мероприятия по продвижению трехязычного образования в вузах РК.

2. Определить Казахский университет международных отношений и мировых языков им. Абылай хана в качестве вуза, осуществляющего повышение квалификации педагогических специальностей по английскому языку.

3. Для анализа точности оценки уровня владения языком оставить формат и структуру теста ВЭ 2016 г. без изменений в 2017 и 2018 гг.;

3. По истечении данного срока при отсутствии предложений по совершенствованию продлить действие последней структуры до соответствующей необходимости;

4. Сокращение времени тестирования должно пройти равномерно: минусовать по семь минут на каждый этап.



Общая редакция – ректор КазУМОиМЯ им. Абылай хана, д.филол.н., профессор, член-корреспондент НАН РК, С.С. КУНАНБАЕВА

Главный редактор – начальник управления УМО, д.ф.н., Т.А. КУЛЬГИЛЬДИНОВА

Редакционная коллегия: Дизайн, верстка КЫНЫРБЕКОВ Б.С.

Учредитель – АО «Казахский университет международных отношений и мировых языков» имени Абылай хана

Газета зарегистрирована в Национальном агентстве по делам печати и массовой информации Республики Казахстан

Подписано в печать: 29.04.2016 г., Заказ № Тираж 100 экз.

Отпечатано в издательстве «Полилингва» КазУМОиМЯ им. Абылай хана, г. Алматы, ул. Муратбаева, 200